



©Bildnachweis:pixabay

Damit
Integration
gelingt

Новини Україна - Допомога Серпень 2023

Шановні біженці, шановні приймаючі родини, шановні учасники міграційної роботи міста Зенденхорст, шановні волонтери які допомагають біженцям у Зенденхорсті та Альберсло,
Інформаційний бюлетень Ukraine Aid стає інформаційним бюлетенем Refugee Aid: за допомогою цього інформаційного бюлетеня ми хотіли б надати всім біженцям у Зенденхорсті та Альберсло корисну інформацію. Таким чином, люди, які нещодавно іммігрували, матимуть змогу безпечно прибути та знайти тут новий дім. Щоб охопити якомога більше людей з різним походженням, ми намагаємося перекласти інформаційний бюлетень багатьма різними мовами.

Ми хотіли б підтримати вас як волонтера або штатного учасника у вашій відданості інтеграції та сприяти обміну між собою. Цей інформаційний бюлетень буде публікуватися через регулярні проміжки часу та надаватиме вам актуальну інформацію про нові пропозиції та зміни в допомозі біженцям. Ви можете передавати цю розсилку іншим.

З повагою ваша команда робочої групи з допомоги біженцям міста Зенденхорст

Загальне

Існують різні програми для мобільних телефонів, які полегшують біженцям з різних країн прибуття та інтеграцію в Німеччині.
Деякі представлені тут.

1. Germany4Ukraine-App



Foto: iStockphoto



©Bildnachweis:pixabay

Додаток допомагає орієнтуватися в Німеччині: додаток Germany4Ukraine надає актуальний огляд інформації, проживання та медичного обслуговування біженців з України. Це центральний мобільний контактний пункт федерального уряду, який підтримує вас українською, російською, англійською та німецькою мовами, коли ви перебуваєте у Німеччині.

Безпечно поінформований

Біженці з України можуть отримати інформацію про в'їзд, реєстрацію та проживання через «Germany4Ukraine». Інші маршрути та варіанти для різних етапів перебування також чітко представлені. Додаток також показує останні відомості про подальші подорожі, проживання, медичну та соціальну підтримку.

Всюду доступний

Завдяки додатку «Germany4Ukraine» охоплює ще більше людей: біженці можуть завантажити його в будь-якій країні, оскільки додаток доступний по всій Європі і, таким чином, відповідає на запитання перед в'їздом до країни. Це ваш супутник на смартфоні, який ви просто відкриваєте і за допомогою якого ви можете отримати швидку допомогу в будь-який час.

Послуги на ходу

Діапазон додатків постійно розширюється, а інші сервіси інтегруються. Серед іншого плануються послуги імміграційних органів, органів охорони здоров'я та соціальних органів.

Встановлення безкоштовне

Безкоштовний додаток Germany4Ukraine доступний для пристроїв Android та iOS. Завантажте «Germany4Ukraine» зараз із [Play-Store](#) та [App-Store](#) у Німеччині чи за кордоном.

Інфо за:

<https://www.germany4ukraine.de/hilfeportal-de/online-services/germany4ukraine-app>

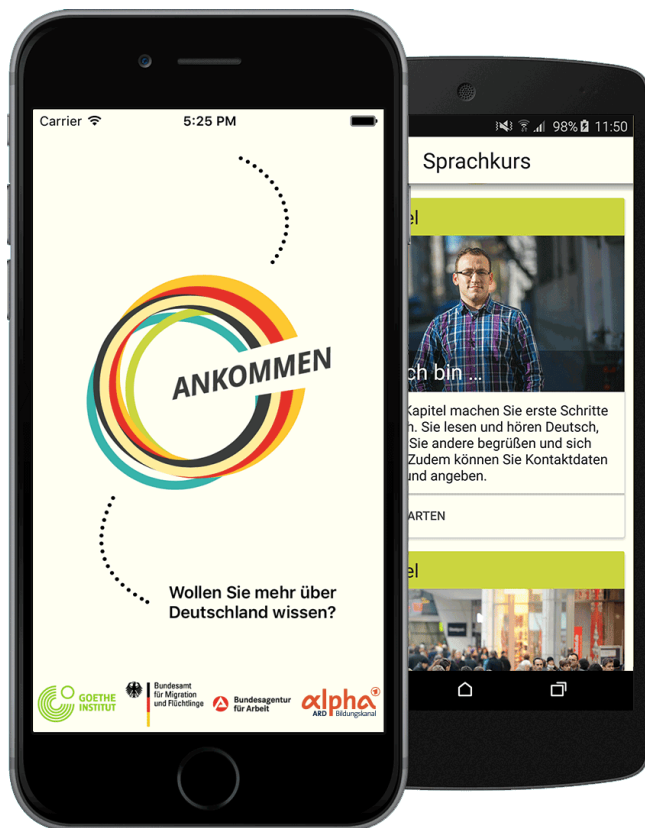
2. ANKOMMEN - App

Компаньйон протягом перших кількох тижнів у Німеччині

Розуміння того, як працює Німеччина, є основою для доброї співпраці. Усі мають однакові зобов'язання та повинні дотримуватися німецького законодавства. Але всі мають однакові права. У додатку ви дізнаєтесь про правила цієї країни та на що варто звернути увагу. Берить участь! І починайте відразу.



©Bildnachweis:pixabay



Додаток надає інформацію про напрямки

Життя у Німеччині



Притулок, Навчання, Робота



Німецька мова



Безкоштовний додаток надає інформацію арабською, англійською, французькою та німецькою мовами. Його можна завантажити з Google Playstore і App Store

Інфо за <https://ankommenapp.de/APP/DE/Startseite/startseite-node.html>



Допомога та підтримка



Асоціація німецько-іноземних друзів (DAF)

DAF має кілька пропозицій для біженців.

➤ Мовні курси:

Що: на мовних курсах ви вивчатимете німецьку мову

Хто: вчителі мови навчають вас

Коли: кілька разів на тиждень, кожен приблизно по 2 години

Де: курси проходять у різних місцях. Наприклад у Haus Siekmann, Weststr. 18, 48324 Sendenhorst

Питання?: Теодор Лохельтер Асоціація німецько-іноземних друзів Зенденхорст (DAF)

Тел.: 02526-1384

➤ DAF-Depot „Bring it-take it“, Hoetmarer Straße 32, 48324 Sendenhorst

Що: у DAF-Depot є вживаний одяг, меблі та побутові речі в хорошому стані за невеликі гроші

Хто: помічники з німецько-іноземного кола друзів

Де: Hoetmarer Str. 32, 48324 Sendenhorst.

Коли: Пт. 14:00-17:00

Якщо ви бажаєте щось пожертвувати: будь ласка, приймайте предмети одягу чи побуту в хорошому стані щочетверга з 15:00 до 17:00 у DAF-Depot



©Bildnachweis:pixabay



- Die Ausgabestelle Sendenhorst der Tafel Ennigerloh e.V., Hoetmarer Straße 32, 48324 Sendenhorst:

Що: продукти для всіх

Коли: що Чт., 15:00 – 16:30

Де: Hoetmarer Straße 32, 48324 Sendenhorst

Використання Tafel не обов'язкове, а добровільне.



- Велосипедні майстерні Зенденхорст та Альберсло

Волонтери веломайстерень безкоштовно надають біженцям подаровані та доглянуті велосипеди. У разі потреби помічники ремонтують велосипеди, подаровані мешканцями Зенденхорста та Альберсло, або допомагають біженцям у подальшому необхідному ремонті їхніх велосипедів, або надають іншу допомогу.

Fahrradwerkstatt Sendenhorst, Westtor 33, 48324 Sendenhorst

Час роботи:

Сб: 11:00-13:00

Ср: 15:00-17:00



©Bildnachweis:pixabay

Fahrradwerkstatt Albersloh, Bahnhofstr. 2 (Rote Schule), 4834 Sendenhorst

Час роботи:

Пт: 16:00-19:00

Якщо ви хочете щось пожертвувати: добре збережені велосипеди та велосипедні аксесуари із задоволенням приймаються. Бажана подальша допомога у веломайстернях.

Meet & Melt

Що четверга 17:00-19:00 в соціальному центрі Альберсло (Увага: змінено години роботи)

Відкрита зустріч Meet & Melt пропонує всім зацікавленим сторонам можливість познайомитися один з одним та обмінятися ідеями. Ми також подбали про фізичне самопочуття.



Увага: відкриті зустрічі Meet & Melt беруть **літню перерву з 17.07. до 13.08.2023р.** На цей час відкриті зустрічі будуть **закриті.**



Пропозиція для всієї родини – Ігри та спорт



У багатьох місцях району Варендорф регулярно проводяться зустрічі для батьків з дітьми до одного року під назвою Café Kinderwagen. У Зенденгорсті це місце зустрічі називається FiZ-Wiestuebchen. Він відбувається раз на тиждень у Зенденгорсті та Альберсло

1. FiZ-Колиска

Колиска у Зенденгорсті

Що? FiZ Колиска: Місце зустрічі майбутніх батьків та батьків дітьми до року. У центрі уваги – поради, обмін і спільна гра. Досвідчені акушерки та вихователі готові відповісти на запитання.

Де? Martinus-Haus über der Bücherei, Kirchstr. 13, 48324 Sendenhorst

Коли? щопонеділка 9:00-10:30

Контактна особа Зенденгорст:

акушерка Аніка Кнюппель





©Bildnachweis:pixabay

Колиска у Альберсло

Де? Поверх у пожежної частини / вхід зліва, Bergstraße 1, 48324 Albersloh

Коли? щосереду 9:00-10:30

Контактна особа у Альберсло:
акушерка Уте Бєлінг

2. Ігри та спорт для сімей зі старшими дітьми

Ось кілька порад щодо спільної діяльності:

У Зенденгорсті та Альберсло є велика кількість громадських **ігрових майданчиків і футбольних полів.**

Інфо: <https://www.sendenhorst.de/freizeit-tourismus/freizeit/spielplaetze.html>





Sendenhorst
Stadt, Land
und alles Gute



©Bildnachweis:pixabay

Staatskanzlei
des Landes Nordrhein-Westfalen

SPORTLEBEN
NORDRHEIN-WESTFALEN

Grün-Weiß
Albersloh

Bewegungsgärten "Meine Sinne"

- vielfältige Bewegungsstationen
- Flexible Teilnahme ohne Anmeldung
- barfuß oder in Turnschlappchen
- kleines Handtuch mitbringen

Wann: 20.08.23, 17.09.23, 22.10.23, 19.11.23
jeweils von 9:00 bis 12:30 Uhr

Wo: Sporthalle "Zur Hohen Ward",
Adolfshöhe 20, 48324 Albersloh

Für wen: Für alle Kinder von 2 bis 7 Jahren
in Begleitung von einem Erwachsenen
auch für Nicht-Vereinsmitglieder

Kosten: keine, Spenden sind willkommen

Ausrichter: DJK Grün-Weiß Albersloh
Rückfragen: Mariia Graf Tel. 0157 58444802
Ein Projekt, das von der Staatskanzlei des Landes NRW im Rahmen der Bewegungsinitiative 2023 gefördert wurde.

Bewegungsgarten "Meine Sinne"

- Ihr dürft Euch auf viele spannende Stationen freuen!
- Es werden an jedem der vier Termine andere Stationen zum Thema "Meine Sinne" aufgebaut sein.
- Wichtig: Achtet bitte bei den Stationen für den Geschmackssinn auf Allergien bei Euren Kindern. Bei Unsicherheit fragt gerne eine Aufsichtsperson an der Station.
- Zwischen 9.00 Uhr und 12.30 Uhr dürft Ihr in die Halle kommen und so viel Zeit dort verbringen, wie Ihr mögt. Wir empfehlen 1,5 Stunden für alle Stationen.
- Und wenn Ihr mal einen Sonntag nicht könnt, freut Euch einfach auf den nächsten Termin!
- P.S. Keine Verpflegung vor Ort! Eigene Getränke und Snacks sind erlaubt.

Staatskanzlei
des Landes Nordrhein-Westfalen

SPORTLEBEN
NORDRHEIN-WESTFALEN

Grün-Weiß
Albersloh

3. Сад руху «Мої почуття» DJK Grün-Weiß Albersloh 1954 e.V.

- Безкоштовна пропозиція для сімей з дітьми віком від 2 до 7 років
- Також для тих, хто не є членом

Привіт усім, можливо, хтось уже помітив: уряд землі Північний Рейн-Вестфалія хоче знову залучити дітей та молодь за допомогою нових спортивних пропозицій. Grün-Weiß Albersloh також подав заявку на проект «Наступ руху 2023», який зараз фінансується. Ми раді надати вам більш детальну інформацію сьогодні! Занотуйте дати! Ми з нетерпінням чекаємо на вас!!



©Bildnachweis:pixabay

Інформація для біженців



Консультації та консультаційні послуги

Sendenhorst: Haus Siekmann	Ім'я	Час роботи
Вівторок	Пан Обейдат	10:00 - 12:00
Середа	Пан Обейдат	10:00 - 12:00
Середа	Пані Дарвіх	12:00 – 14:00
Четвер	Пані Дарвіх	10:00 – 12:00
П'ятниця	Пані Моос/Пан Баерль	09:00 - 12:30
П'ятниця	Пані Дарвіх	9:30 -12:30
П'ятниця	Пан Обейдат тільки телефонна консультація	10:00 - 12:00

2. Відкриті години консультацій та консультаційні послуги – запис за домовленістю – будь ласка, зателефонуйте нам для особистого запису

<p>Теодор Лохельтер Deutsch-Ausländischer Freundeskreis Sendenhorst e.V. (DAF) Тел: 02526 1384</p>	<p>Юлія Хайнш Caritasverband für Ahlen, Drensteinfurt und Sendenhorst e.V. Підтримка біженців Тел: 02382 893-137</p>
<p>Ангеліна Файт Caritasverband für Ahlen, Drensteinfurt und Sendenhorst e.V., Міграційні поради для дорослих іммігрантів Тел.: 02382 893-14</p>	<p>Сузанне Кумбир Caritasverband für Ahlen, Drensteinfurt und Sendenhorst e.V. Підтримка біженців Тел.: 02382 893-512</p>

Новий соціальний працівник, пан Штефан Баерл відповідає за місто Зенденгорст. Його контактні дані:

Тел: 0151 61618567

E-Mail: baierl@awo-rla.de



©Bildnachweis:pixabay

www.awo-rle.de

Центр психосоціальної травми для біженців Innosozial Ahlen

Центр пропонує безкоштовні консультації для біженців, які постраждали від травми війни чи втечі, посттравматичного стресового розладу чи інших психологічних та/або соматичних ускладнень.

За потреби можна домовитись про консультацію по четвергах із консультантом пані Діттман у Соціальному центрі Альберсло, Kirchplatz 14, 48324 Sendenhorst.

Ще одна пропозиція – травматологічний тренінг для вчителів та педагогічного персоналу шкіл та вихователів дитячих садків.

Звернутися до Центру психосоціальної травми можна за адресою:

Innosozial Ahlen - Am Röteringshof

Am Röteringshof 34-36

59229 Ahlen

Тел.: 02382 709982 oder 02382-709998

Інфо: <https://innosozial.de/fachdienst/psychosoziales-traumazentrum-fuer-fluechtlinge/>



Пропозиції для дітей та молоді



Ігрова зустріч

Що: ігрова група для сімей біженців

Де: Die Kita Kohkamp in Albersloh

Коли: що Пн. 15:00-17:00

Адреса: Kita Kohkamp, Rohrlandweg 29, 48324 Sendenhorst-Albersloh

Питання: тел: 02535-9595905 або на пошту kita.kohkamp@outlaw-ggmbh.de

Дитячо-юнацький клуб



Дитячий та молодіжний центр має відкрити двері у Sendenhorst „Hotspot“ та знаходиться Haus Siekmann, Weststr. 18, 48324 Sendenhorst.

Albersloh „Meet you“, Bahnhofstr. 6, 48324 Sendenhorst-Albersloh.

Дитячий та молодіжний центр має відкрити двері для дітей молодшого шкільного віку та молоді: соціальні працівники доступні для обговорень та пропонують широкий спектр заходів у сферах ігор, творчості, музики та танців.

Додаткова інформація про пропозиції дитячих та молодіжних клубів:
<https://www.sendenhorst.de/freizeit-tourismus/jugend/jugendtreffs.html>



©Bildnachweis:pixabay

Події в Зенденгорсті

Café International

У серпні

Ср, **16.08.2023**, 17:00-19:00

Місце: Haus Siekmann, Weststr. 18, 48324 Sendenhorst



Запрошуємо на Міжнародний жіночий фестиваль

Щиро запрошуються всі жінки із Зенденгорста та Альберсло. Запрошуються діти. Кожна мати несе відповідальність за нагляд і турботу про своїх дітей

**Haus Siekmann
Sendenhorst**
25. August um 19:30 Uhr
internationales Frauenfest

لقاء نسائي . دورهمي زنانه . Rencontre des femmes . Spokhanic koblet . Kadnler Bulumasi.

**Traditionelle Musik aus Afrika,
Simbabwe und Pop
mit Amaxoxo aus Alberloh
und den Marimbaphonics
aus Emsdetten.**

Bitte bringt eine Kleinigkeit
für das Buffet mit.

**Sendenhorst
Stadt, Land
und alles Gute**



Огляд вересня

1. Café International

Ср, **20.09.2023**, 17:00-19:00

Місце: Haus Siekmann, Weststr. 18, 48324 Sendenhorst



2. Місце скорботи

Продовжується створення місця скорботи для біженців в Алені. Місце трауру буде в Берлінському парку в Алені. Усі біженці з їхніми родинами, друзями та прихильниками з Алена та околиць щиро запрошуються на панахиду за біженцями, які загинули під час втечі, а також за біженцями, які оплакують родичів та друзів, які померли у своїх країнах. Після цього буде можливість зустрітися та поговорити один з одним. Дата вже оголошена, щоб ви могли її занотувати.

Що: Панахида за всіма, хто втратив рідну людину

Коли: 29.9.2023 о 17.00

Де: Berliner Park, Ahlen

Потрібна допомога в підготовці до панахиди.

Що: Підготовчі збори до панахиди

Коли: 14.09.2023 о 17.00

Де: Психосоціальний центр Алена, Röteringshof 34-36, 59229 Ahlen

Хто: Якщо ви бажаєте допомогти підготуватися до панахиди, будь ласка, зв'яжіться з нашою командою.

Питання/Допомога? Курт Уеллендаль і Жаклін Герке

02382-7099594

Trauerort im Berliner Park, Ahlen





©Bildnachweis:pixabay

Публікація вашої інформації та подій у бюлетені допомоги біженцям

Якщо ви бажаєте поширити відповідну інформацію в мережі зацікавлених сторін міста Зенденгорст або «відкриті» заходи для штатних та/або почесних радників/керівників міста Зенденгорст, надішліть нам свої коментарі до 10 числа місяця. до Anne-Katrin Schulte schulte@sendenhorst.de

Архів інформаційного бюлетеня: Ви можете знайти архів нашого інформаційного бюлетеня на нашій домашній сторінці за адресою www.sendenhorst.de